



Впервые Теруко Оно посетила Москву в 1957 году в дни, когда там собрались лучшие представители молодежи со всех концов земного шара на Всемирный фестиваль молодежи и студентов. К себе в Японию она увезла волнующие воспоминания о прекрасном, незабываемом празднике, о молодых людях разных национальностей, единых в своем стремлении к миру, о чудесном городе — столице Советского Союза, где так легко дышится и белому, и черному, и желтому, где все люди равны.

До этой встречи с Москвой Теруко много слышала о ней, о самом лучшем русском городе и людях, живущих в нем, от своей матери Акико Сэки, лауреата Международной Ленинской премии, руководительницы «Поющих голосов Японии».

Отца своего, известного драматического актера, Теруко помнит не очень хорошо. Она была совсем маленькой, когда отец умер от туберкулеза, полученного в тюрьме, куда он был брошен за революционную деятельность. После смерти отца мать Теруко, маленькая мужественная женщина, смело продолжала дело своего мужа.

И когда Теруко выросла, окончила Токийскую консерваторию, она уехала в Москву, чтобы в

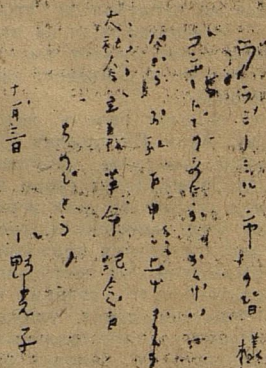
МЕЛОДИИ ЯПОНИИ

Московской консерватории, известной своими замечательными музыкальными традициями, продолжить свое обучение. Четыре года провела она в Москве, занимаясь у профессора Нины Дорлиак.

Вернувшись в Японию, Теруко стала выступать как певица. Основное в ее репертуаре — японские песни и произведения русских композиторов, которые она исполняет на русском языке. Концерты ее пользуются большим успехом в стране «восходящего солнца».

И «виновато» в этом не только искусство певицы, но и то, что Теруко в своих песнях несет японскому народу правду о далекой по расстоянию, но близкой всем угнетенным Советской стране.

Сейчас Теруко Оно находится на гастролях в нашей Советской стране. За полгода, проведенные у нас, она дала шестьдесят концертов во многих больших и маленьких городах Советского Союза, в Москве и Ленинграде, Ереване и Баку, Одессе и Запорожье. Одно перечисление всех мест, где выступала японская певица, заняло бы немало места.



Оно Теруко

На прощанье Теруко Оно написала для читателей «Призыва» несколько строк: «Дорогие друзья - владимирцы! Большое спасибо за встречу на концерте. Поздравляю Вас с праздником Октябрьской революции.

3.XI.65 г.

Оно ТЕРУКО.

А недавно певица побывала у нас во Владимире, выступив с концертами в Доме офицеров и перед студентами Государственного педагогического института им. Лебедева-Полянского.

Она исполнила неповторимые в своем своеобразии, грациозные японские песни.

— Нет ничего прекраснее, когда цветут японские вишни, — говорится в песне «Сакура-сакура», что в переводе означает «цветок».

А вот в песне «Ошима Буши» Оно рассказывает о японской девушке, живущей на острове Ошима, расположенном близ Токио. На этом острове есть вечно действующий вулкан. «И у меня в сердце огонь, — признается девушка. — Но он будет отдан лишь тому, кто мне понравится, даже если он будет совсем беден».

В другой японской песне «Хаконе-хачири» Теруко рассказывает о том, что близ Токио есть очень высокая гора. Чтобы добраться до нее, надо преодолеть очень бурную горную речку, но если идешь с проводником, поющим народные песни, никакие препятствия не страшны.

Пела в этот вечер Теруко и русские песни. Очень трогательно прозвучали в ее исполнении русская народная песня «Не брани меня, родная», романс Гурилева «И скучно и грустно». Мастерски, тонко, психологично исполнила она великолепную песню Мусоргского из цикла «Детская» «Тяпа».

Прозвучали в концерте также произведения немецких, итальянских авторов.

Вместе с Теруко Оно выступили известный певец, заслуженный артист РСФСР солист Большого театра Союза ССР Евгений Белов, скрипачка Бэлла Головина и пианист Соломон Берман.

Л. РОДИНА.

НА СНИМКАХ: верхнем — Теруко Оно; нижнем — Евгений Белов.

Фото Ю. Боченкова.

